the Precision Scale Duo™

BEA900V1



Sage™

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

AT SAGE® WE ARE VERY SAFETY CONSCIOUS. WE DESIGN AND MANUFACTURE APPLIANCES WITH YOUR SAFETY FOREMOST IN MIND. WE ALSO ASK THAT YOU EXERCISE A DEGREE OF CARE WHEN USING ANY ELECTRICAL APPLIANCE AND ADHERE TO THE FOLLOWING PRECAUTIONS.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

1. This product is intended for indoor household use only. Use only as described in this manual.
2. Use a container. Do not place food directly on the scale.
3. Do not place any hot object directly on the weighing scale. Use a heat resistant mat under hot objects.
4. Any modification made without the consent of the manufacturer may result in damage to the scale.
5. Do not exceed the maximum weighing capacity.
6. Do not drop, impact, crush, cut, or apply excessive force to the product.
7. Do not use the product if it has been dropped, damaged, cracked, exposed to excessive liquid, or operates abnormally. Do not open the enclosure.
8. Service or repair must be performed only by the manufacturer or authorized service personnel.
9. Do not immerse the product in water or any other liquid.
10. Do not rinse under running water. Clean with a soft, damp cloth only.
11. Ensure the charging port is clean and dry before charging.
12. This product is not a toy. Keep the product and charging accessories away from children.
13. Do not expose the product to fire, a hot oven, direct sunlight, heaters, vehicles, or other extremely high-temperature environments.
14. Do not subject the product to extremely low air pressure or environments outside the intended conditions for use, storage, or transportation. Such conditions may result in fire, explosion, or leakage of flammable liquid or gas from the battery.
15. Dispose of the product and built-in battery in accordance with local laws and regulations.
16. Bluetooth weight and timer data may be accessible to nearby devices. Do not use the connection for sensitive information.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY

This product contains a built-in rechargeable lithium-ion battery pack. The battery pack is not user-replaceable and is not accessible during normal use.

⚠ WARNING

Risk of fire, explosion, chemical burn, leakage or choking hazard. Do not open, crush, puncture, cut, disassemble, short-circuit, heat, incinerate, expose to extreme temperatures or extremely low air pressure, or dispose of the product or battery in fire or a hot oven. Do not attempt to remove, replace, or service the battery pack; replacement with an incorrect type can defeat a safeguard. Dispose of the product and battery in accordance with local laws and regulations. Do not dispose of the product or battery in fire, a hot oven, or household waste where prohibited. Keep product out of reach of children as small parts may cause choking if swallowed.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

2-YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances). All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY

AR

توصي SAGE™ بالسلامة أولاً

في SAGE™ نولي السلامة أهمية كبيرة. نحن نصمم ونصنع المنتجات الاستهلاكية واضعين سلامتكم، أنتم عملاءنا الكرام، في المقام الأول. بالإضافة إلى ذلك، نرجو منكم توخي قدر من الحذر عند استخدام أي جهاز كهربائي والالتزام بالاحتياطات التالية.

إرشادات مهمة للسلامة

اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

1. هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي الداخلي فقط. استخدمه فقط وفقاً للتعليمات الواردة في هذا الدليل.
2. استخدم وعاءً مناسباً. لا تضع الطعام مباشرةً على الميزان.
3. لا تضع أي جسم ساخن مباشرةً على الميزان. استخدم لوحة عازلة للحرارة تحت الأجسام الساخنة.
4. قد يؤدي أي تعديل يُجرى دون موافقة الجهة المصنّعة إلى إتلاف الميزان.
5. لا تتجاوز سعة الوزن القصوى.
6. لا تسقط المنتج أو تعرضه للصدمات أو الضغط أو القطع أو القوة المفرطة.
7. لا تستخدم المنتج إذا تعرض للسقوط أو التلف أو التشقق أو السوائل المفرطة أو كان يعمل بشكل غير طبيعي. لا تفتح الغلاف الخارجي للمنتج.
8. يجب إجراء الصيانة أو الإصلاح فقط من قِبل الشركة المصنِّعة أو الأفراد المعتمدين في خدمة الصيانة.
9. لا تغمر المنتج في الماء أو أي سائل آخر.
10. لا تشطفه تحت الماء الجاري. نظّفه باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً فقط.
11. تأكد من نظافة وجفاف منفذ الشحن قبل الشحن.
12. هذا المنتج ليس لعبة. احتفظ بالمنتج وملحقات الشحن بعيداً عن متناول الأطفال.
13. لا تعرض المنتج للنار أو الأفران الساخنة أو أشعة الشمس المباشرة أو أجهزة التدفئة أو المركبات أو أي بيئات أخرى شديدة الحرارة.
14. لا تعرض المنتج لضغط هواء منخفض للغاية أو بيئات خارج الظروف المخصصة للاستخدام أو التخزين أو النقل. قد تؤدي هذه الظروف إلى نشوب حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال من البطارية.
15. تخلص من المنتج والبطارية المدمجة وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.
16. قد تكون بيانات الوزن والموقت عبر البلوتوث متاحةً للأجهزة المجاورة. لا تستخدم هذا الاتصال لنقل المعلومات الحساسة.

تعليمات سلامة البطارية

يحتوي هذا المنتج على حزمة بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن مدمجة. لا يمكن للمستخدم استبدال حزمة البطارية، ولا يمكن الوصول إليها أثناء الاستخدام الاعتيادي.

⚠ تحذير

خطر نشوب حريق أو انفجار أو حرق كيميائي أو تسرب. لا تفتح المنتج أو البطارية أو تضغط عليهما أو تثقبهما أو تقطعهما أو تفككهما أو تتسبب في دائرة قصر أو تسخينهما أو حرقهما أو تعريضهما لدرجات حرارة قصوى أو ضغط هواء منخفض للغاية، ولا تتخلص منهما في النار أو أفران ساخنة. لا تحاول إزالة حزمة البطارية أو استبدالها أو صيانتها؛ إذ قد يؤدي الاستبدال بنوع غير صحيح إلى تعطيل وسيلة الحماية. تخلص من المنتج والبطارية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية. لا تتخلص من المنتج أو البطارية في النار أو الأفران الساخنة أو النفايات المنزلية حيثما كان ذلك محظوراً.

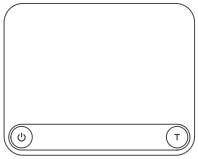
ضمان محدود لمدة سنتين

تضمن Sage Appliances هذا المنتج للاستخدام المنزلي في أقاليم محددة لمدة سنتين من تاريخ الشراء ضد العيوب الناتجة عن سوء التصنيع والمواد. وخلال فترة الضمان هذه، ستقوم Sage Appliances بإصلاح أي منتج معيب أو استبداله أو رد قيمته (وفقاً لتقدير Sage Appliances وحدها). سيتم احترام جميع حقوق الضمان القانونية بموجب التشريعات الوطنية المعمول بها ولن تتأثر بضماننا. للاطلاع على الشروط والأحكام الكاملة للضمان، وكذلك التعليمات الخاصة بكيفية تقديم مطالبة، يرجى زيارة www.sageappliances.com

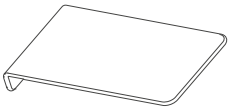
احتفظ بهذه التعليمات للاستخدام المنزلي فقط

IN THE BOX

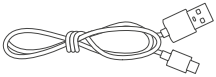
Before first use, check that all components are included.



COFFEE SCALE



HEAT RESISTANT MAT



USB-C CHARGER CABLE



QUICK START GUIDE

Retain the Quick Start Guide for reference. Use the heat-resistant mat whenever additional thermal protection is required during brewing.

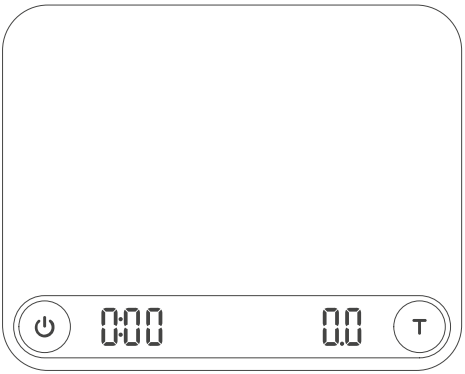
GETTING STARTED

PLACEMENT

Place the scale on a stable, level, vibration-free surface. Keep the weighing platform clear while the scale establishes its zero point at startup.

IMPORTANT NOTE
Do not touch the scale or press any buttons during the startup zeroing sequence.

SCALE OVERVIEW



ACTION	OPERATION
Power button	Press and hold to turn the scale on or off. In timer mode, tap once and it starts, stops or resets the timer.
Tare button	Quick tap tares the scale. Press and hold switches to the next operating mode.
Display	Shows weight, time, flow rate, mode status, battery status and Bluetooth status as applicable.

STARTUP

Press and hold the Power button for approximately 1 second. During startup, the display briefly shows battery status and a zero-point animation. Begin weighing once the live weight is shown.

IMPORTANT NOTE
Do not touch the scale or press any buttons during the startup zeroing sequence.

To conserve battery, the display dims after 30 seconds of inactivity (no button press, timer activity, or weight change). Full brightness returns automatically with any activity.

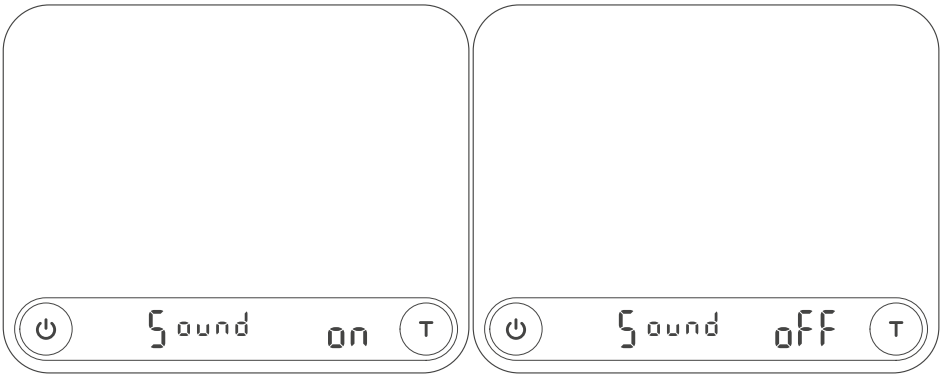
BASIC CONTROLS

ACTION	OPERATION
Turn on	Press and hold Power for 1 second.
Turn off	Press and hold Power for 1 second while the scale is on.
Tare	Tap Tare. The weight display briefly clears while the scale tares, then returns at zero.
Switch mode	Press and hold Tare for 1 second.
Toggle sound quickly	Triple-tap Tare. The display shows Sound on/off for 1 second while weighing and timers continue.
Open Settings	Press Power and Tare together.
Exit Settings	Press Power and Tare together again. Changes take effect immediately.

TIMER CONTROL

In Time + Weight and Auto modes, tap Power to start the timer. While the timer is running, tap Power to pause it. While paused, tap Power again to stop and reset the timer. The timer stops automatically at 9:59.

QUICK SOUND TOGGLE

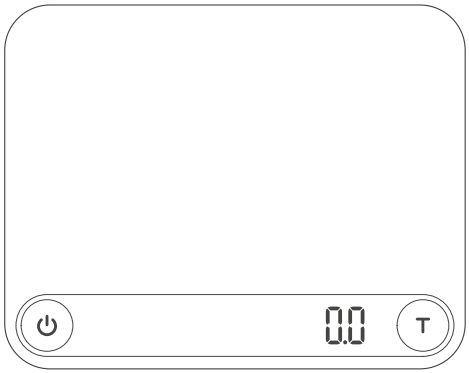


OPERATING MODES

Press and hold Tare to move through the enabled operating modes. Weight Only and Time + Weight are always available. Auto Mode 1 and Auto Mode 2 can be enabled or disabled in Settings.

MODE	HOW IT WORKS
Weight Only	Displays weight only. Flow rate is hidden in this mode.
Time + Weight	Displays brew time and weight. Real-time flow rate can also be shown when enabled.
Auto Mode 1	Auto-tares when a cup is placed and starts the timer automatically.
Auto Mode 2	Starts the timer automatically when flow is detected.

WEIGHT ONLY

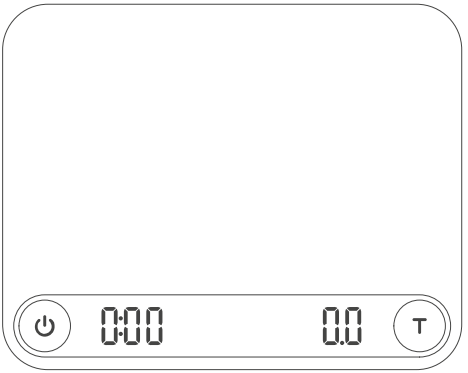


For straightforward weighing and dosing.

Weight Only is the default operating mode. The display shows the current weight in grams or ounces. Flow rate is not shown, even if Flow Rate is enabled in Settings.

ACTION	OPERATION
Tare weight	Tap Tare.
Change mode	Press and hold Tare for 1 second.
Open Settings	Press Power and Tare together.

TIME + WEIGHT

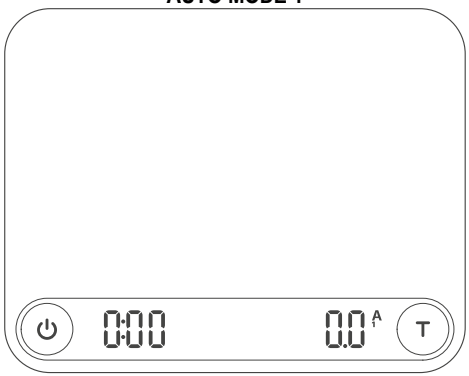


For manual timer control during espresso or pour-over.

Time + Weight combines a manual timer with live weight. If Flow Rate is enabled, the display also shows the current flow rate and bar indicator.

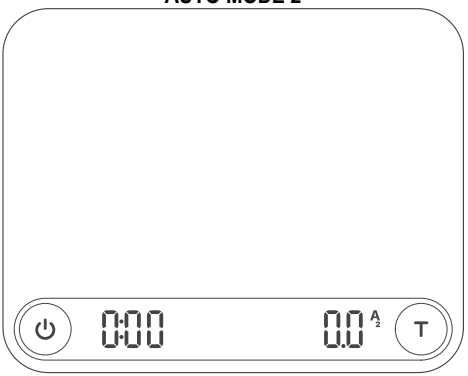
ACTION	OPERATION
Start timer	Tap Power.
Stop timer	Tap Power while running.
Reset timer	Tap Power to reset timer.
Tare weight	Tap Tare.
Change mode	Press and hold Tare for 1 second.

AUTO MODE 1



For automated cup detection, tare and timer start.

AUTO MODE 2

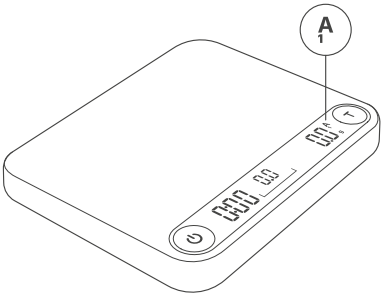


For automatic timer start when liquid flow begins.

AUTO MODE 1

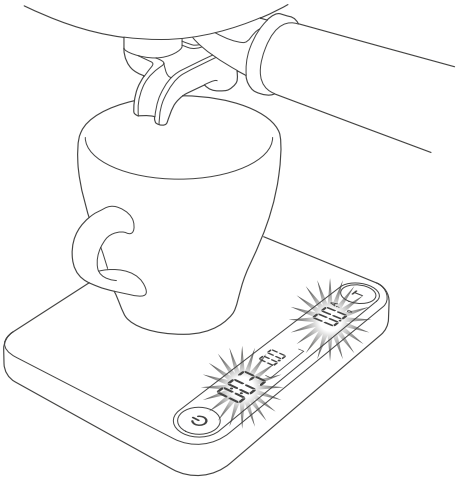
AUTO-TARE + AUTO-START TIMER

Use Auto Mode 1 when you want the scale to prepare itself as soon as a cup is placed. The scale tares automatically and begins timing once it detects a stable cup.



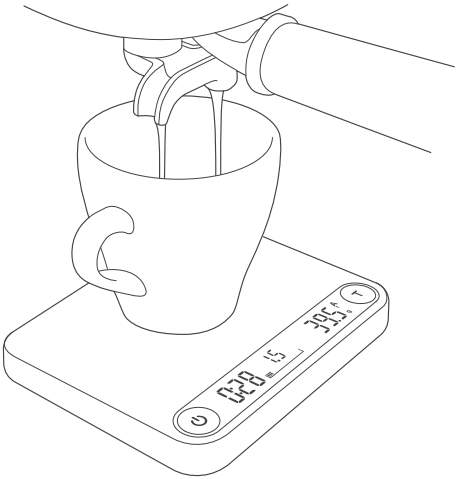
1 ENTER AUTO MODE 1

Press and hold Tare until Auto Mode 1 is selected.



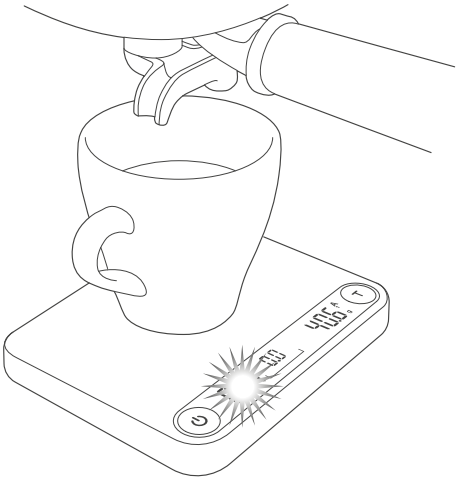
2 PLACE THE CUP

When a stable cup is detected, the scale tares and automatically starts the timer.



3 BREW

Weight, time and flow rate (if enabled) update continuously.



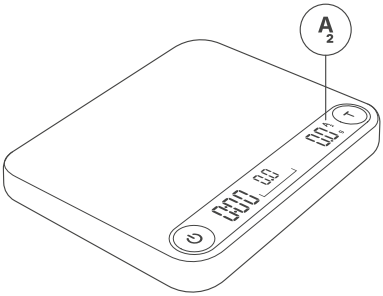
4 FINISH

The timer stops automatically when espresso flow stops or the cup is removed. When the cup is removed, results display is shown for 24 seconds before resetting.

AUTO MODE 2

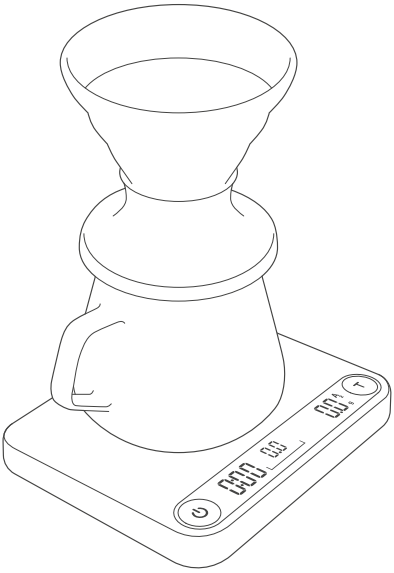
TIMER STARTS ON FLOW

Use Auto Mode 2 when you want to place and tare your setup manually, but have timing begin automatically when liquid flow is detected.



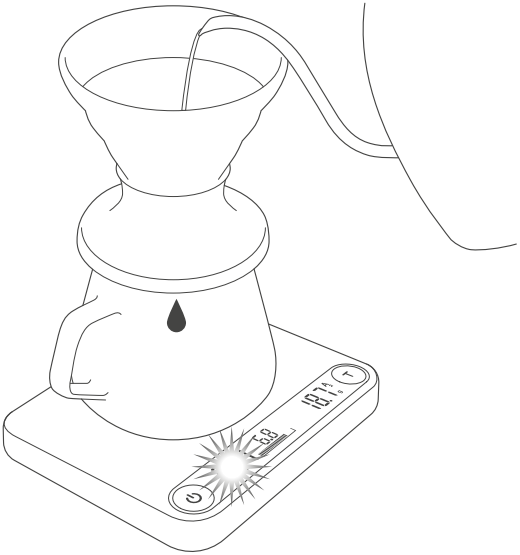
1 ENTER AUTO MODE 2

Press and hold Tare until Auto Mode 2 is selected.



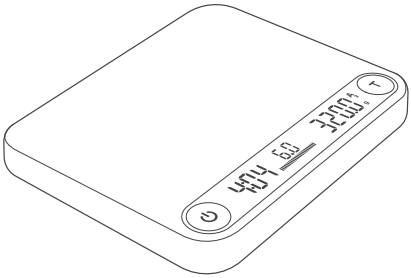
2 PREPARE THE VESSEL

Place the cup or brewer on the scale and tap Tare if required.



3 START pouring

The timer starts automatically after continuous positive flow is detected.



4 FINISH

When the vessel is removed, timer is paused and the results display is shown for 24 seconds before resetting.

RESULT DISPLAY

After an Auto Mode brew finishes, the final timer value and last stable weight remain on screen. A 24-second bar countdown shows how long the result will stay visible.
If Flow Rate is enabled, the average positive flow rate is also shown. Press either button to clear the result immediately. After 24 seconds, the timer resets, the scale tares and the active Auto Mode is ready for the next brew. Press and hold Power to turn the scale off from this screen.

AVERAGE FLOW RATE

Average flow rate is calculated using only the periods where flow is positive, so stop-start pour-over patterns still produce a meaningful average.

FLOW-RATE INDICATOR

When enabled, the scale shows both a numerical flow rate and a 24-segment bar. The bar gives an at-a-glance view of pouring speed while the numerical value provides the exact rate.

FLOW RANGE	DISPLAY BEHAVIOUR
Below 0.1 g/s	No bar segments are shown.
0.1 to 1.5 g/s	The first three segments increase in 0.5 g/s steps.
1.5 to 2.5 g/s	The next ten segments increase in 0.1 g/s steps.
2.5 to 6.0 g/s	The next six segments increase in 0.5 g/s steps.
6.0 to 10.0 g/s	The final segments increase in 1.0 g/s steps.
High flow	All 24 segments remain lit. The numerical value continues to display until extreme overflow.

When the selected unit is ounces, the numerical flow value is converted to oz/s while the segment thresholds remain based on the same underlying gram-per-second flow.

SETTINGS

ENTER AND NAVIGATE SETTINGS

ACTION	OPERATION
Enter Settings	Press Power and Tare together.
Next setting	Tap Power or press and hold Power.
Next option	Tap Tare or press and hold Tare.
Exit and save	Press Power and Tare together. Settings apply immediately.
Automatic exit	After 60 seconds without a button press, the scale returns to Home.

SETTINGS MENU

SETTING	OPTIONS	DEFAULT
Unit	g / oz	g
Flow Rate	On / Off	On
Auto Mode 1	On / Off	On
Auto Mode 2	On / Off	On
Sound Volume	100 / 75 / 50 / 25 / Off	100

Screen Brightness	100 / 75 / 50 / 25	100
Sleep Timer	5 / 10 / 20 / 30 / 60 min / Off	5 min
Pair / Bluetooth	On / Off	On
Calibration	Calibration workflow	—
Factory Reset	Reset all settings	—

SETTINGS DETAILS

UNIT
Choose grams (g) or ounces (oz). The selected unit is used across weighing and flow-rate displays.

FLOW RATE
Turn the numerical flow-rate display and 24-segment indicator on or off. Flow rate is always hidden in Weight Only mode.

AUTO MODE 1 / AUTO MODE 2
Enable or disable either Auto Mode. Disabled modes are skipped when cycling with a long press on Tare.

SOUND VOLUME
Choose 100%, 75%, 50%, 25% or off. When a non-zero level is selected, it becomes the saved volume used by the quick triple-tap sound toggle.

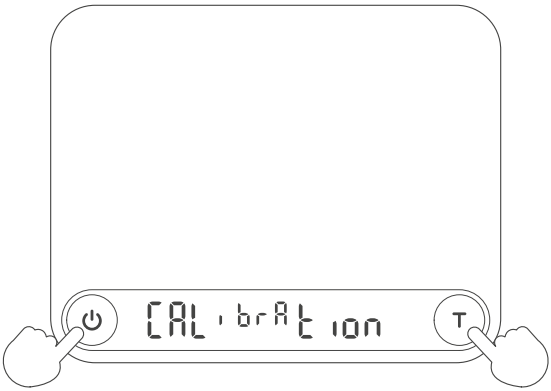
SCREEN BRIGHTNESS
Choose 100%, 75%, 50% or 25%. Brightness changes immediately as you move through the options.

SLEEP TIMER
Choose 5, 10, 20, 30 or 60 minutes, or off. The scale powers down after the selected period without a button press or Bluetooth command.

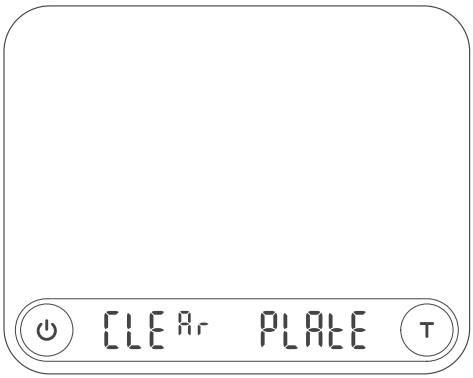
PAIR / BLUETOOTH
Turn Bluetooth pairing availability on or off. When Pair is On, the Bluetooth symbol is shown on the Pair settings screen.

CALIBRATION

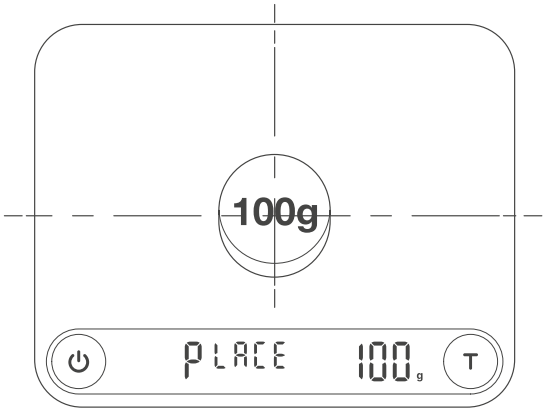
Use a 100 g calibration weight and place the scale on a stable, vibration-free surface. Remove all objects from the weighing platform before starting.



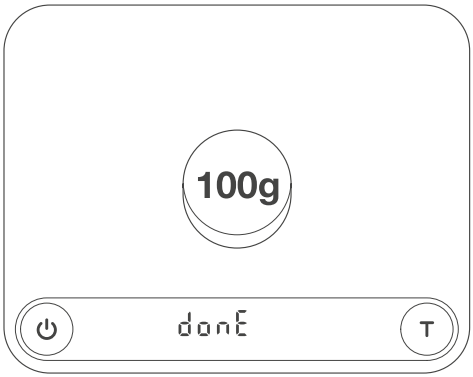
1 SELECT CALIBRATION
In Settings, navigate to Calibration and press Tare.



2 CLEAR THE PLATFORM
Wait for CLEAr PLAtE, then make sure the platform is empty.

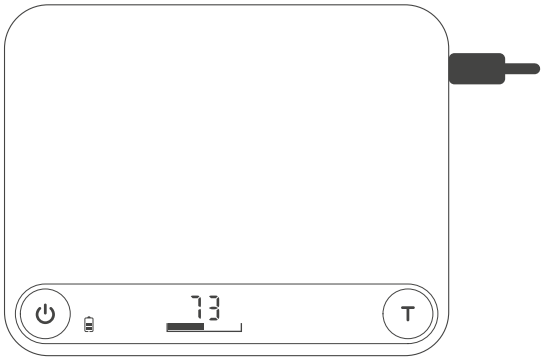


3 Place 100 g
When PLACE 100 appears, centre a 100 g calibration weight on the platform.



4 COMPLETE
When calibration succeeds, the display shows donE. If calibration fails, it shows FAIL. If the scale cannot detect the 100 g weight or the load-cell calibration returns an error within 15 seconds, calibration stops and a failure message is shown

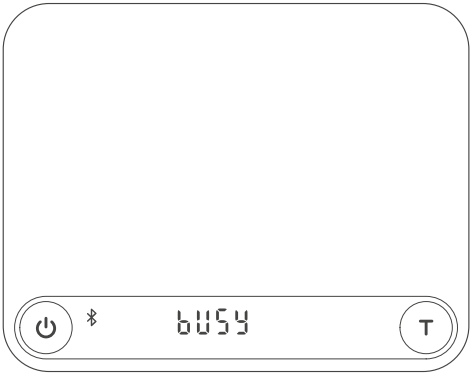
BATTERY & CHARGING



Connect a powered USB cable to charge the scale. While charging, Bluetooth is disabled and screen brightness is capped at 50%.
The battery level is shown during startup.
Below 40% state of charge, the battery indicator remains visible during normal use.
At critically low level, the battery warning flashes and the scale shuts down after approximately 5 seconds.
At 100%, the full charge display remains visible for 5 minutes, then the screen turns off while the cable remains connected.
Press Power while fully charged to show the 100% charge screen again.

IMPORTANT NOTE
Charging takes longer in low temperatures. The scale automatically adjusts its charging rate to protect battery health.

BLUETOOTH

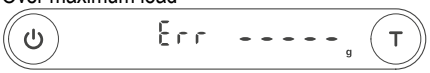
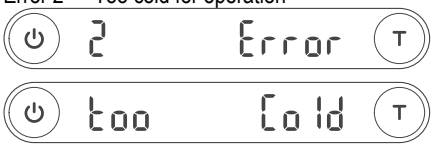
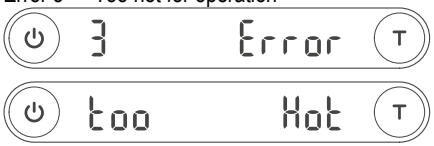


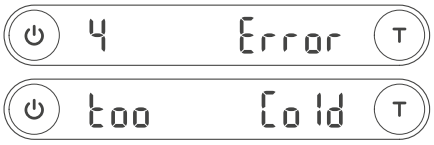
The scale supports Bluetooth Low Energy connections for streaming weight and timer data and for compatible settings or configuration functions.
The Bluetooth symbol appears during normal use when an active Bluetooth connection is present.
During a firmware update, the scale displays bUSy and disables the Power and Tare buttons until the update ends.
Firmware update mode is only entered when the battery state of charge is above 10%.

NOTE
The scale connects to Bluetooth-enabled Breville machines. For connectivity details, see the BES995 or BES985 instruction book.

ERROR MESSAGES

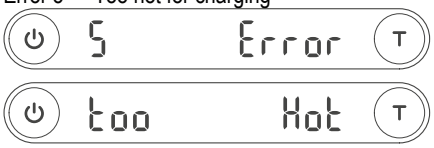
If the scale detects an operating or charging condition outside its allowed range, an error message is shown. For temperature and button faults, the display alternates between the error number and a short description.

MESSAGE	WHAT TO DO
Over maximum load 	Remove weight until the display returns to the measurable range.
Error 2 — Too cold for operation 	Move the scale to a warmer environment and allow it to acclimatise before use.
Error 3 — Too hot for operation 	Allow the scale to cool before use.
Error 4 — Too cold for charging	Allow the scale and battery to warm before charging.



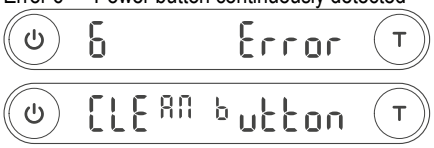
Error 5 — Too hot for charging

Allow the scale to cool before charging.



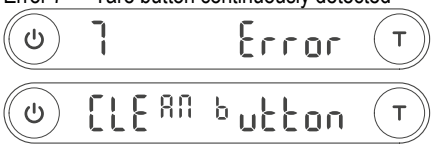
Error 6 — Power button continuously detected

Dry and clean the Power button area.



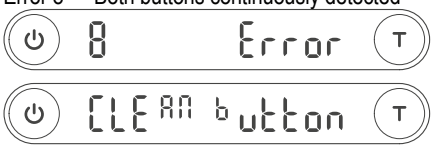
Error 7 — Tare button continuously detected

Dry and clean the Tare button area.



Error 8 — Both buttons continuously detected

Dry and clean both button areas.

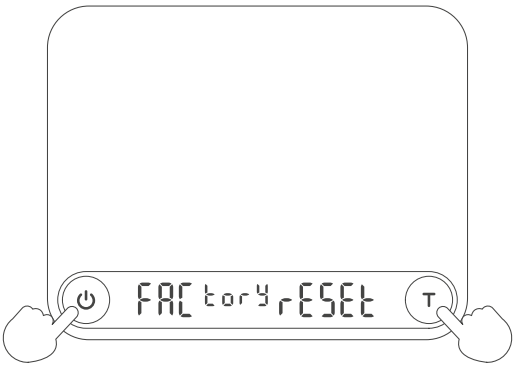


OVERLOAD DISPLAY

In grams, values above 2060.0 g show an overload error. In ounces, the scale shows an overload error above approximately 70.58 oz.

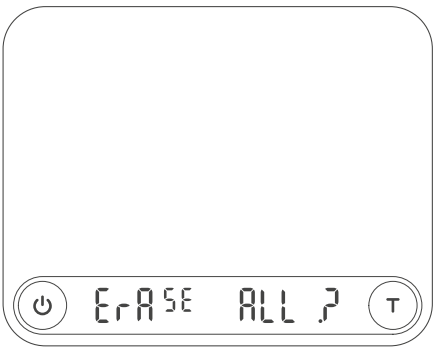
FACTORY RESET

Factory Reset returns all user settings to their default values and then restarts the scale.



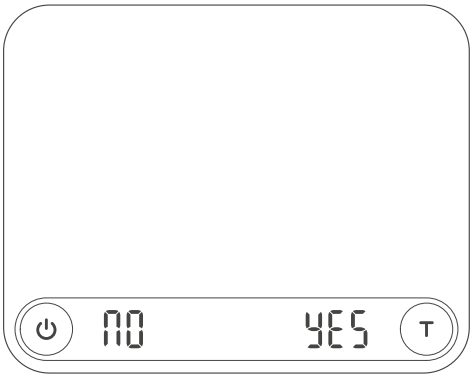
1 OPEN FACTORY RESET

In Settings, navigate to Factory Reset.

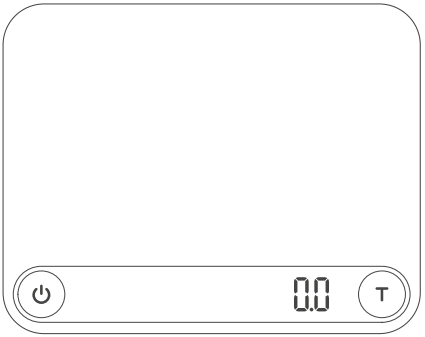


2 START RESET

Press Tare. The “Erase All?” warning will appear.



3 CONFIRM
Tare to confirm or Power to cancel.



4 RESTART
After confirmation, all settings are reset and the scale reboots to Home.

APPENDIX

BUTTON REFERENCE

ACTION	OPERATION
Power — long press (1 s)	Turn the scale on or off.
Power — short press	Start / pause / resume / stop the timer depending on state; move to the next Setting while in Settings.
Tare — short press	Tare the scale; move to the next option while in Settings.
Tare — long press (1 s)	Move to the next operating mode; also advances options in Settings.
Tare — triple press	Toggle sound on/off during Home or Timer Running.
Power + Tare	Enter or exit Settings.

DISPLAY & UNITS

Weight. Grams are displayed to 0.1 g resolution; readings beyond ±1000 g are shown without a decimal place. Ounces are displayed to 0.01 oz resolution; readings beyond ±10 oz are shown to 0.1 oz. All displayed values are rounded.
Timer. The timer displays from 0:00 to 9:59 and stops automatically at the display maximum of 10:00.

DEFAULTS AT A GLANCE

SETTING	DEFAULT
Unit	g
Flow Rate	On
Auto Mode 1	On
Auto Mode 2	On
Sound Volume	100%
Screen Brightness	100%
Sleep Timer	5 minutes
Pair / Bluetooth	On

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL	**SEA900V1**
Product Weight	278 g
Product Dimensions	W: 136 mm L: 107 mm H: 18 mm
Maximum capacity	2000 g / 70.55 oz
Minimum Weight	0.3 g
Measuring Units	gram, ounce
Readability	0.1 g
Repeatability	0.1 g
Indication Limit	2060 g / 72.66 oz
Power Supply	5V / 1A
Battery	Rechargeable Lithium-ion 3.7V 870mAh
Battery Life	30-40 hours
Display	VA LCD
Material	PBT GF, ABS
Connectivity	Bluetooth 5.4
Included in the package	• the Precision Scale Duo x 1 • Heat Resistant Pad x 1 • Quick Start Guide x 1 • USB Type-C Charger Cable x 1

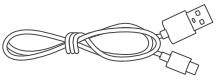
AR

محتويات الصندوق

قبل الاستخدام لأول مرة، تأكد من وجود جميع المكونات.



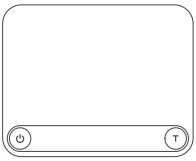
دليل البدء السريع



كابل شاحن USB من النوع C



قاعدة مقاومة للحرارة



ميزان القهوة

احتفظ بدليل البدء السريع للرجوع إليه. استخدم القاعدة المقاومة للحرارة كلما دعت الحاجة إلى حماية حرارية إضافية أثناء التحضير.

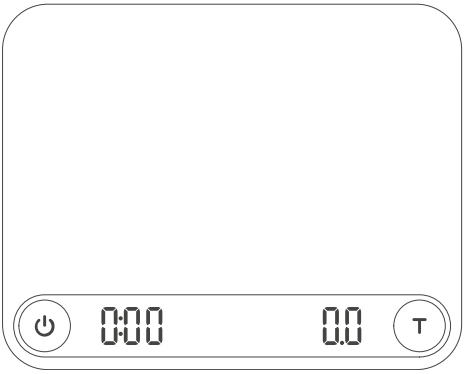
البدء

كيفية الوضع

ضع الميزان على سطح مستوٍ وثابت وخالٍ من الاهتزازات. حافظ على خلو منصة الوزن أثناء تحديد الميزان لنقطة الصفر عند بدء التشغيل.

ملاحظة مهمة: لا تلمس الميزان أو تضغط على أي أزرار أثناء تسلسل تحديد نقطة الصفر عند بدء التشغيل.

نظرة عامة على الميزان



التشغيل	الإجراء
اضغط مع الاستمرار لتشغيل الميزان أو إيقاف تشغيله. في وضع المؤقت، انقر مرة واحدة لبدء تشغيل المؤقت أو إيقافه أو إعادة ضبطه.	زر التشغيل
انقر نقرة سريعة لتصفير الميزان. اضغط مع الاستمرار للانتقال إلى وضع التشغيل التالي.	زر التصفير
تعرض الوزن والوقت ومعدل التدفق وحالة الوضع وحالة البطارية وحالة Bluetooth حسب الاقتضاء.	شاشة العرض

بدء التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثانية واحدة تقريبًا. أثناء بدء التشغيل، تعرض شاشة العرض لفترة وجيزة حالة البطارية ورسومًا متحركة لنقطة الصفر. ابدأ الوزن عند ظهور الوزن المباشر.
ملاحظة مهمة: لا تلمس الميزان أو تضغط على أي أزرار أثناء تسلسل تحديد نقطة الصفر عند بدء التشغيل.
للحفاظ على طاقة البطارية، تخفت إضاءة شاشة العرض بعد 30 ثانية من حالة عدم النشاط (عدم الضغط على الأزرار، أو نشاط المؤقت، أو تغير في الوزن). تعود الشاشة إلى سطوعها الكامل تلقائيًا عند حدوث أي نشاط.

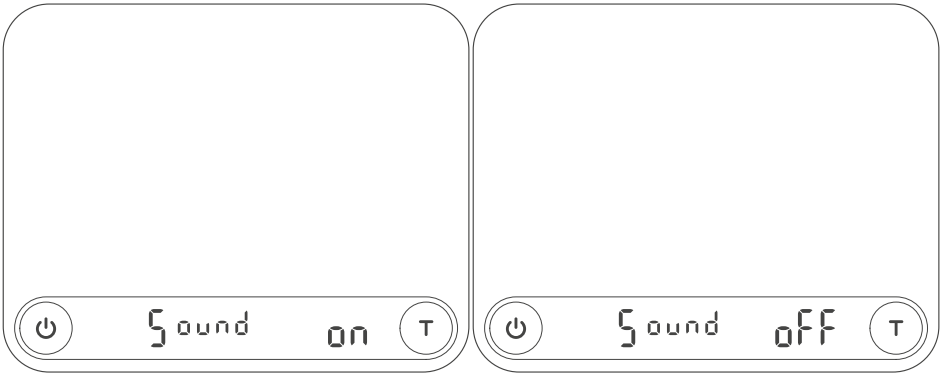
عناصر التحكم الأساسية

التشغيل	الإجراء
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثانية واحدة.	تشغيل
اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لمدة ثانية واحدة والميزان قيد التشغيل.	إيقاف التشغيل
انقر على زر التصفير. تصبح شاشة عرض الوزن فارغة لفترة وجيزة أثناء تصفير الميزان، ثم تعود إلى الصفر.	التصفير
اضغط مع الاستمرار على زر التصفير لمدة ثانية واحدة.	تبديل الوضع
انقر فوق زر التصفير ثلاث مرات. تعرض شاشة العرض تشغيل/إيقاف تشغيل الصوت لمدة ثانية واحدة بينما تستمر عملية الوزن والمؤقتات في العمل.	تبديل الصوت بسرعة
اضغط على زري التشغيل والتصفير معًا.	فتح الإعدادات
اضغط على زري التشغيل والتصفير معًا مرة أخرى. تصبح التغييرات سارية المفعول على الفور.	الخروج من الإعدادات

التحكم في المؤقت

في وضعي الوقت + الوزن وتلقائي، انقر فوق زر التشغيل لبدء تشغيل المؤقت. أثناء تشغيل المؤقت، انقر فوق زر التشغيل لإيقافه مؤقتًا. أثناء الإيقاف المؤقت، انقر فوق زر التشغيل مرة أخرى لإيقاف المؤقت وإعادة ضبطه. يتوقف المؤقت تلقائيًا عند 9:59.

تبديل سريع للصوت

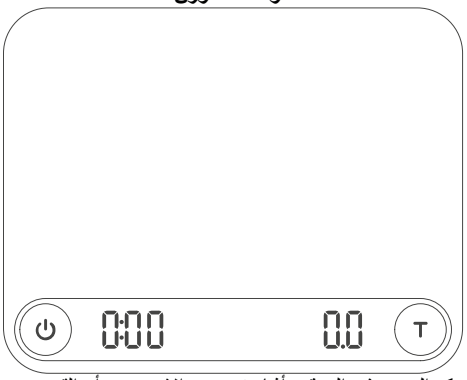


أوضاع التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التصفير للتنقل بين أوضاع التشغيل المُفعلة. وضع الوزن فقط ووضع الوقت + الوزن متاحان دائمًا. يمكن تمكين الوضع التلقائي 1 والوضع التلقائي 2 أو تعطيلهما من الإعدادات.

الوضع	آلية العمل
الوزن فقط	يعرض الوزن فقط. يتم إخفاء معدل التدفق في هذا الوضع.
الوقت + الوزن	يعرض وقت التحضير والوزن. يمكن أيضًا عرض معدل التدفق في الوقت الفعلي عند تفعيله.
الوضع التلقائي 1	يصفّر الميزان نفسه تلقائيًا عند وضع الكوب، ويبدأ المؤقت تلقائيًا.
الوضع التلقائي 2	يبدأ تشغيل المؤقت تلقائيًا عند اكتشاف تدفق.

الوقت + الوزن

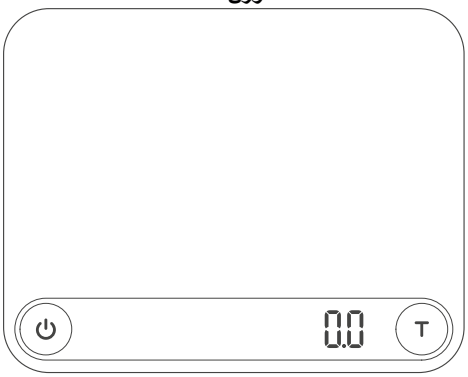


للتحكم اليدوي في المؤقت أثناء تحضير الإسبريسو أو القهوة المقطّرة.

يجمع وضع الوقت + الوزن بين المؤقت اليدوي والوزن المباشر. إذا كانت ميزة معدل التدفق مفعّلة، تعرض الشاشة أيضًا معدل التدفق الحالي والمؤشر الشريطي.

التشغيل	الإجراء
انقر فوق زر التشغيل.	بدء تشغيل المؤقت
انقر فوق زر التشغيل أثناء التشغيل.	إيقاف المؤقت
انقر فوق زر التشغيل لإعادة ضبط المؤقت.	إعادة ضبط المؤقت
انقر على زر التصفير.	تصفير الوزن
اضغط مع الاستمرار على زر التصفير لمدة ثانية واحدة.	تغيير الوضع

الوزن فقط

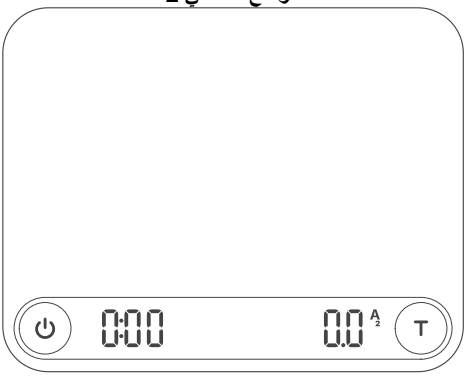


للوزن والمعايرة المباشرة.

وضع الوزن فقط هو وضع التشغيل الافتراضي. تعرض شاشة العرض الوزن الحالي بالجرام أو الأونصة. لا يتم عرض معدل التدفق، حتى لو تم تمكين معدل التدفق في الإعدادات.

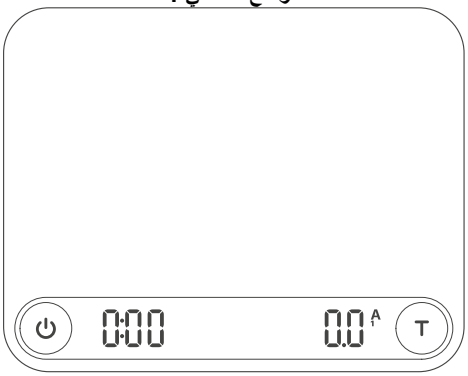
التشغيل	الإجراء
انقر على زر التصفير.	تصفير الوزن
اضغط مع الاستمرار على زر التصفير لمدة ثانية واحدة.	تغيير الوضع
اضغط على زري التشغيل والتصفير معًا.	فتح الإعدادات

الوضع التلقائي 2



لبدء تشغيل المؤقت تلقائيًا عند بدء تدفق السائل.

الوضع التلقائي 1

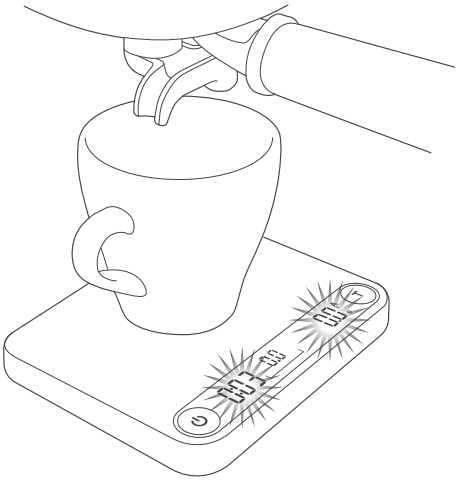


للكشف التلقائي عن الكوب وتصفير الميزان وبدء المؤقت.

الوضع التلقائي 1

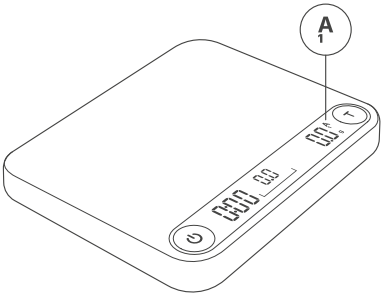
تصفير تلقائي + بدء تشغيل المؤقت تلقائيًا

استخدم الوضع التلقائي 1 إذا أردت أن يصفّر الميزان نفسه تلقائيًا بمجرد وضع الكوب. يقوم الميزان بالتصفير تلقائيًا ويبدأ في التوقيت عند اكتشاف كوب ثابت.



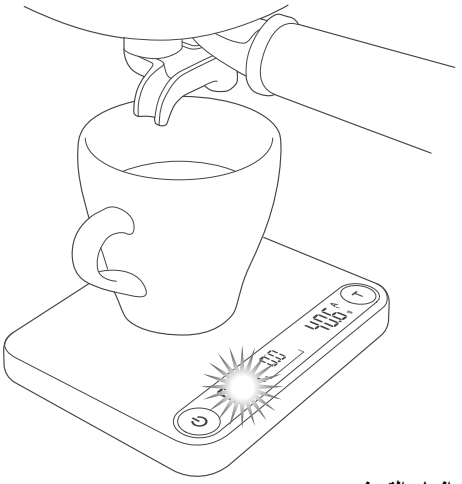
2 وضع الكوب

عند اكتشاف كوب ثابت، يقوم الميزان بالتصفير ويبدأ تشغيل المؤقت تلقائيًا.



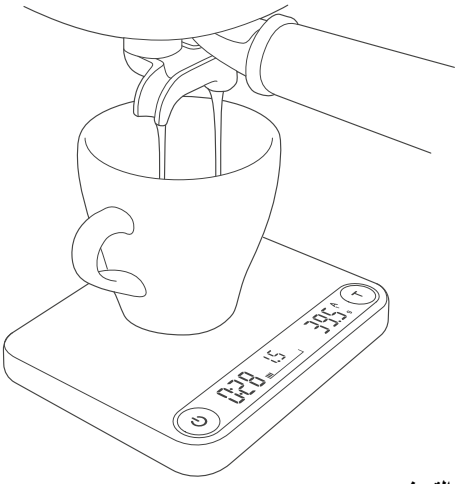
1 الانتقال إلى الوضع التلقائي 1

اضغط مع الاستمرار على زر التصفير حتى يتم تحديد الوضع التلقائي 1.



4 إنهاء التحضير

يتوقف المؤقت تلقائيًا عند توقف تدفق الإسبريسو أو عند إزالة الكوب. عند إزالة الكوب، تظل النتائج معروضة لمدة 24 ثانية، ثم يُعاد ضبط الميزان.



3 التحضير

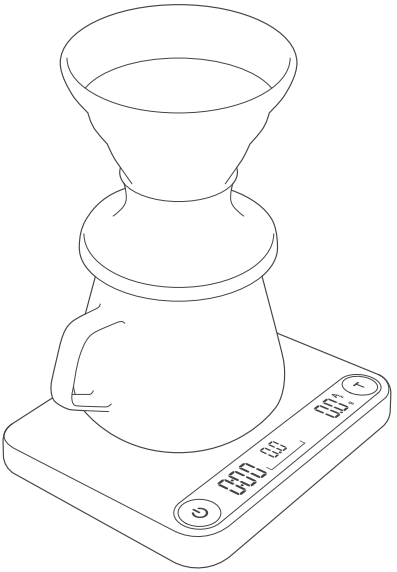
يتم تحديث الوزن والوقت ومعدل التدفق (إذا كان مفعّلًا) باستمرار.

.

الوضع التلقائي 2

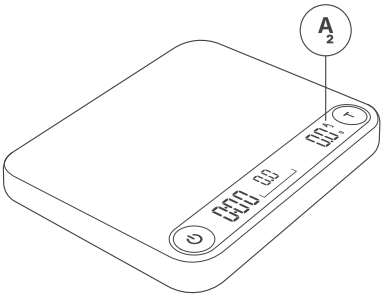
يبدأ تشغيل المؤقت عند التدفق

استخدم الوضع التلقائي 2 إذا أردت وضع الوعاء على الميزان وتصفير الميزان يدويًا، مع بدء المؤقت تلقائيًا عند اكتشاف تدفق السائل.



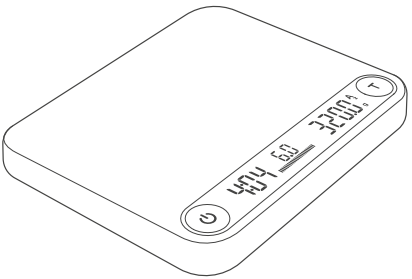
2 تجهيز الوعاء

ضع الكوب أو جهاز التحضير على الميزان وانقر فوق زر التصفير إذا لزم الأمر.



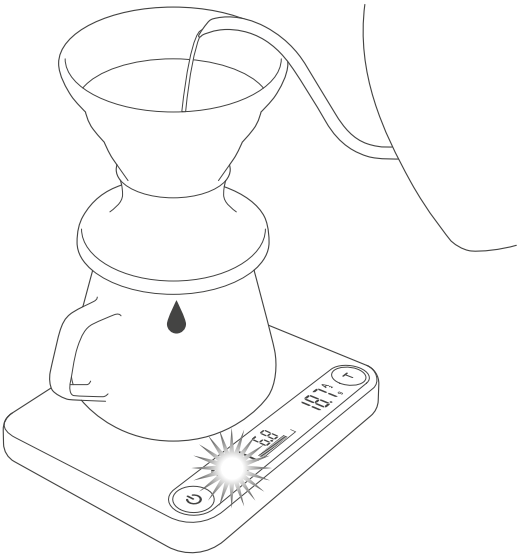
1 الانتقال إلى الوضع التلقائي 2

اضغط مع الاستمرار على زر التصفير حتى يتم تحديد الوضع التلقائي 2.



4 إنهاء التحضير

عند إزالة الوعاء، يُوقف المؤقت مؤقتًا وتظهر النتائج لمدة 24 ثانية، ثم يُعاد ضبط الميزان.



3 بدء الصب

يبدأ المؤقت تلقائيًا عند اكتشاف تدفق موجب مستمر.

عرض النتائج

بعد انتهاء التحضير في الوضع التلقائي، تظل قيمة المؤقت النهائية وآخر وزن ثابت على الشاشة. يعرض شريط العد التنازلي لمدة 24 ثانية المدة التي ستظل فيها النتيجة مرئية.
إذا كانت ميزة معدل التدفق مفعّلة، يُعرض أيضًا متوسط معدل التدفق الموجب. اضغط على أي من الزرين لمسح النتيجة فورًا.
بعد 24 ثانية، يُعاد ضبط المؤقت، ويتم تصفير الميزان، ويكون الوضع التلقائي النشط جاهزًا لعملية التحضير التالية. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لإيقاف تشغيل الميزان من هذه الشاشة.

متوسط معدل التدفق

يُحسب متوسط معدل التدفق بالاعتماد على الفترات التي يكون فيها التدفق موجبًا فقط، لذا يظل المتوسط معبّرًا حتى مع تقطير القهوة على دفعات متقطعة.

مؤشر معدل التدفق

عند تفعيل هذه الميزة، يعرض الميزان معدل التدفق رقميًا وشريطًا مكوّنًا من 24 جزءًا. يقدم الشريط عرضًا سريعًا لسرعة السكب بينما توفر القيمة الرقمية المعدل الدقيق.

طريقة العرض	نطاق التدفق
لا يتم عرض أي أجزاء من الشريط.	أقل من 0.1 جم/ثانية
تزداد الأجزاء الثلاثة الأولى بخطوات قدرها 0.5 جم/ثانية.	من 0.1 إلى 1.5 جم/ثانية
تزداد الأجزاء العشرة التالية بخطوات قدرها 0.1 جم/ثانية.	من 1.5 إلى 2.5 جم/ثانية
تزداد الأجزاء الستة التالية بخطوات قدرها 0.5 جم/ثانية.	من 2.5 إلى 6.0 جم/ثانية
تزداد الأجزاء النهائية بخطوات قدرها 1.0 جم/ثانية.	من 6.0 إلى 10.0 جم/ثانية
تظل جميع الأجزاء الأربعة والعشرون مضاءة. تظل القيمة الرقمية معروضة حتى بلوغ حالة تجاوز التدفق الحد الأقصى.	تدفق مرتفع

عند تحديد الأونصة كوحدة قياس، يتم تحويل قيمة التدفق الرقمية إلى أونصة/ثانية، بينما تظل حدود الأجزاء مستندة إلى نفس تدفق الجرام في الثانية الأساسي.

الإعدادات

الدخول إلى الإعدادات والتنقل فيها

التشغيل	الإجراء
اضغط على زري التشغيل والتصفير معًا.	الدخول إلى الإعدادات
انقر فوق زر التشغيل أو اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل.	الإعداد التالي
انقر فوق زر التصفير أو اضغط مع الاستمرار على زر التصفير.	الخيار التالي
اضغط على زري التشغيل والتصفير معًا. يتم تطبيق الإعدادات على الفور.	الخروج والحفظ
بعد مرور 60 ثانية دون الضغط على أي زر، يعود الميزان إلى الشاشة الرئيسية.	الخروج التلقائي

قائمة الإعدادات

الإعداد	الخيارات	افتراضي
الوحدة	جم/أونصة	جم
معدل التدفق	تشغيل/إيقاف تشغيل	تشغيل
الوضع التلقائي 1	تشغيل/إيقاف تشغيل	تشغيل
الوضع التلقائي 2	تشغيل/إيقاف تشغيل	تشغيل

مستوى الصوت	25 / 50 / 75 / 100 / إيقاف تشغيل	100
سطوع الشاشة	25 / 50 / 75 / 100	100
مؤقت السكون	5 دقائق / إيقاف تشغيل / 10 / 20 / 30 / 60	5 دقائق
الإقران / Bluetooth	تشغيل/إيقاف تشغيل	تشغيل
المعايرة	— سير عمل المعايرة	
إعادة ضبط المصنع	— إعادة ضبط كل الإعدادات	

تفاصيل الإعدادات

الوحدة
اختر الجرامات (g) أو الأونصة (oz). تُستخدم الوحدة المحددة عبر شاشات عرض الوزن ومعدل التدفق.

معدل التدفق
فعّل عرض معدل التدفق رقميًا والمؤشر المكوّن من 24 جزءًا أو عطّلهما. يتم إخفاء معدل التدفق دائمًا في وضع الوزن فقط.

الوضع التلقائي 1 / الوضع التلقائي 2
قم بتمكين أو تعطيل أي من الوضعين التلقائيين. يتم تخطي الأوضاع المعطلة عند التنقل بينها بالضغط المطول على زر التصفير.

مستوى الصوت
اختر 100% أو 75% أو 50% أو 25% أو إيقاف التشغيل. عند اختيار مستوى صوت أعلى من الصفر، يُحفظ هذا المستوى ويُستخدم عند تبديل الصوت بالنقر على زر التصفير ثلاث مرات بسرعة.

سطوع الشاشة
اختر 100% أو 75% أو 50% أو 25%. يتغير السطوع فورًا أثناء التنقل بين الخيارات.

مؤقت السكون
اختر 5 أو 10 أو 20 أو 30 أو 60 دقيقة، أو إيقاف التشغيل. يتم إيقاف تشغيل الميزان بعد الفترة المحددة دون الضغط على أي زر أو تلقي أمر عبر Bluetooth.

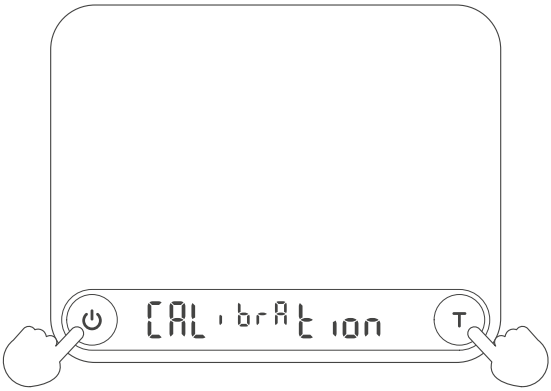
الإقران / BLUETOOTH
تشغيل أو إيقاف تشغيل إتاحة اقتران Bluetooth. عند تشغيل الاقتران، يظهر رمز Bluetooth على شاشة إعدادات الاقتران.

المعايرة

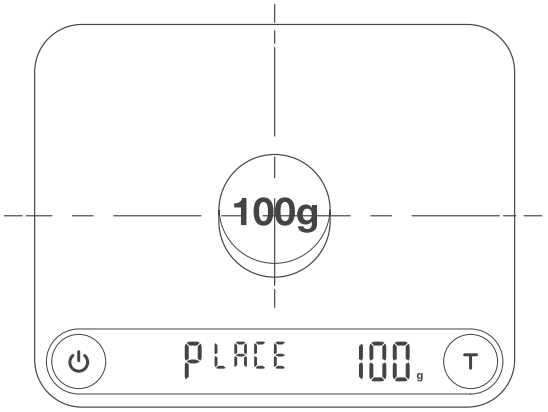
استخدم معايرة بوزن 100 جم وضع الميزان على سطح ثابت خالٍ من الاهتزازات. أزِل جميع الأشياء من منصة الوزن قبل بدء التشغيل.

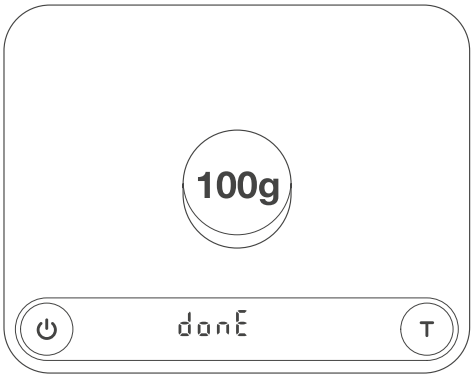


2 أفرغ المنصة
انتظر ظهور CLEAr PLAtE، ثم تأكد من أن المنصة فارغة.



1 تحديد المعايرة
في الإعدادات، انتقل إلى المعايرة واضغط على زر التصفير.

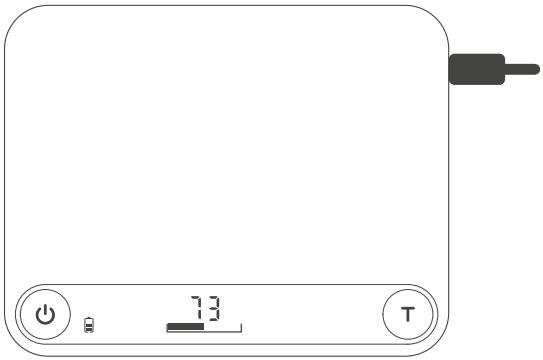




4 اكتمل
عند نجاح المعايرة، تعرض الشاشة الرسالة Done. إذا فشلت المعايرة، تعرض الشاشة الرسالة FAIL. إذا لم يتمكن الميزان من اكتشاف وزن 100 جم أو إذا أرجعت معايرة خلية التحميل خطأً في غضون 15 ثانية، تتوقف عملية المعايرة وتظهر رسالة فشل

3ضع 100 جم
عند ظهور 100 PLACE، ضع وزن معايرة 100 جم في منتصف المنصة.

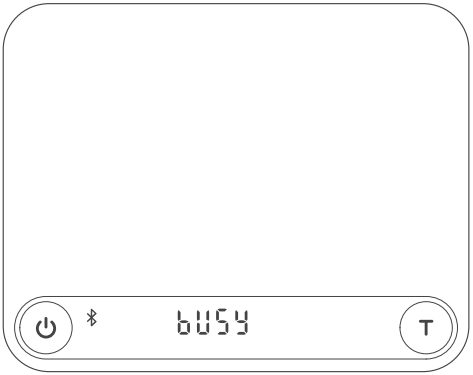
البطارية والشحن



وصّل كابل USB متصلاً بمصدر طاقة لشحن الميزان. أثناء الشحن، يتم تعطيل Bluetooth ويتم تقييد سطوع الشاشة بحد أقصى 50%.
يظهر مستوى البطارية عند بدء التشغيل.
عندما تكون حالة الشحن أقل من 40%، يظل مؤشر البطارية مرئيًا أثناء الاستخدام العادي.
عندما ينخفض مستوى شحن البطارية إلى حد حرج، يومض تحذير البطارية وينطفئ الميزان بعد نحو 5 ثوانٍ.
عند نسبة 100%، تظل شاشة الشحن الكامل مرئية لمدة 5 دقائق، ثم تنطفئ الشاشة بينما يظل الكابل متصلاً.
عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل، اضغط زر التشغيل لإظهار شاشة الشحن بنسبة 100% مجددًا.

ملاحظة مهمة
يستغرق الشحن وقتًا أطول في درجات الحرارة المنخفضة. يقوم الميزان بضبط معدل الشحن تلقائيًا للحفاظ على سلامة البطارية.

BLUETOOTH



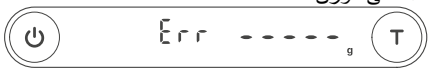
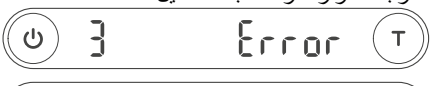
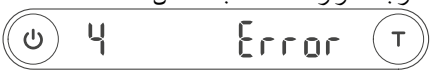
يدعم الميزان اتصالات Bluetooth منخفضة الطاقة لبث بيانات الوزن والمؤقت، وللإعدادات أو وظائف التكوين المتوافقة.
يظهر رمز Bluetooth أثناء الاستخدام العادي عند وجود اتصال Bluetooth نشط.
أثناء تحديث البرنامج الثابت، يعرض الميزان كلمة bUSy ويعطل زري التشغيل والتصفير حتى ينتهي التحديث. لا يتم الدخول في وضع تحديث البرنامج الثابت إلا عندما تكون حالة شحن البطارية أعلى من 10%.

ملاحظة

يتصل الميزان بماكينات Sage المزودة بتقنية Bluetooth. للحصول على تفاصيل الاتصال، راجع كتيب التعليمات الخاص بالطراز BES995 أو BES985.

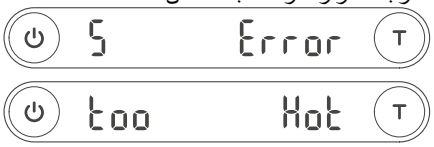
رسائل الخطأ

إذا اكتشف الميزان حالة تشغيل أو شحن خارج النطاق المسموح به، فسيتم عرض رسالة خطأ. في حالات أعطال درجة الحرارة والأزرار، تتناوب الشاشة بين عرض رقم الخطأ ووصف موجز له.

الرسالة	الحل
تجاوز الحد الأقصى للوزن 	أزل بعض الوزن حتى تعود قراءة الشاشة إلى نطاق القياس المسموح به.
الخطأ 2 — درجة الحرارة منخفضة جدًا للتشغيل 	انقل الميزان إلى مكان أكثر دفئًا واتركه حتى يتأقلم مع درجة حرارة المكان قبل استخدامه.
الخطأ 3 — درجة الحرارة مرتفعة جدًا للتشغيل 	دع الميزان يبرد قبل الاستخدام.
الخطأ 4 — درجة الحرارة منخفضة جدًا للشحن 	دع الميزان والبطارية ليدفئا قبل الشحن.

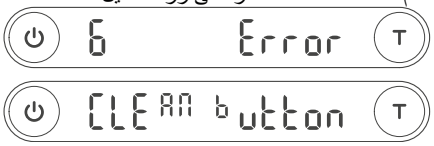
دع الميزان يبرد قبل الشحن.

الخطأ 5 — درجة الحرارة مرتفعة جدًا للشحن



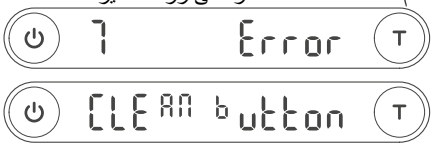
جفف منطقة زر التشغيل ونظفها.

الخطأ 6 — تم اكتشاف ضغط مستمر على زر التشغيل



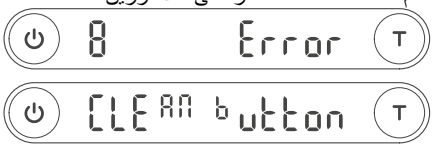
جفف منطقة زر التصفير ونظفها.

الخطأ 7 — تم اكتشاف ضغط مستمر على زر التصفير



جفف منطقتي الزرين ونظفهما.

الخطأ 8 — تم اكتشاف ضغط مستمر على كلا الزرين



مؤشر تجاوز الحمولة

بالجرام، تعرض القيم الأعلى من 2060.0 جم خطأ وزن زائد. بالأونصة، يعرض الميزان خطأ وزن زائد عند تجاوز 70.58 أونصة تقريبًا.

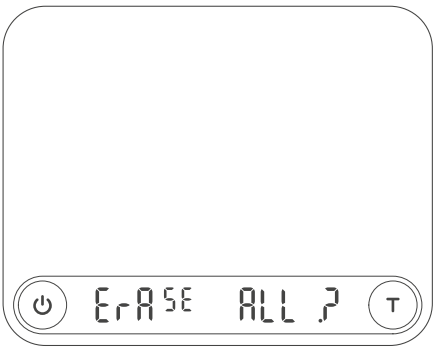
إعادة ضبط المصنع

تعيد عملية إعادة ضبط المصنع جميع إعدادات المستخدم إلى قيمها الافتراضية، ثم تعيد تشغيل الميزان.



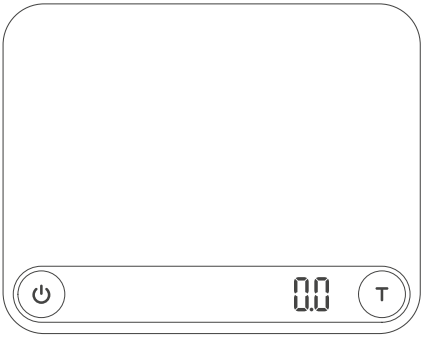
1 فتح إعادة ضبط المصنع

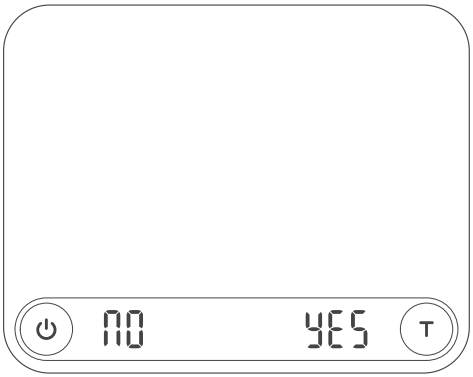
في الإعدادات، انتقل إلى إعادة ضبط المصنع.



2 بدء إعادة الضبط

اضغط على زر التصفير. سيظهر تحذير "هل تريد مسح الكل؟".





4 إعادة التشغيل
بعد التأكيد، تُعاد جميع الإعدادات إلى قيمها الافتراضية، ثم يُعاد تشغيل الميزان ويعود إلى الشاشة الرئيسية.

3 تأكيد
اضغط زر التصفير للتأكيد، أو زر التشغيل للإلغاء.

ملحق

مرجع الأزرار

التشغيل	الإجراء
تشغيل الميزان أو إيقاف تشغيله.	زر التشغيل — ضغطة مطولة (ثانية واحدة)
بدء المؤقت / إيقافه مؤقتًا / استئنافه / إيقافه، حسب حالته؛ والانتقال إلى الإعداد التالي عند فتح قائمة الإعدادات.	زر التشغيل — ضغطة قصيرة
تصفير الميزان؛ الانتقال إلى الخيار التالي أثناء التواجد في الإعدادات.	زر التصفير — ضغطة قصيرة
الانتقال إلى وضع التشغيل التالي؛ كما يُستخدم للانتقال بين الخيارات في قائمة الإعدادات.	زر التصفير — ضغطة مطولة (ثانية واحدة)
تشغيل الصوت أو إيقافه أثناء عرض الشاشة الرئيسية أو أثناء عمل المؤقت.	زر التصفير — ثلاث ضغطات
الدخول إلى الإعدادات أو الخروج منها.	زر التشغيل + زر التصفير

شاشة العرض والوحدات
الوزن. يتم عرض الجرامات بدقة 0.1 جرام؛ يتم عرض القراءات التي تتجاوز ±1000 جرام بدون فاصلة عشرية. يتم عرض الأونصات بدقة 0.01 أونصة؛ يتم عرض القراءات التي تتجاوز ±10 أونصة بدقة 0.1 أونصة. جميع القيم المعروضة مقربة.
المؤقِّت. يعرض المؤقت من 0:00 إلى 9:59 ويتوقف تلقائيًا عند الحد الأقصى للعرض وهو 10:00.

لمحة سريعة عن الإعدادات الافتراضية

افتراضي	الإعداد
جم	الوحدة
تشغيل	معدل التدفق
تشغيل	الوضع التلقائي 1
تشغيل	الوضع التلقائي 2
100%	مستوى الصوت
100%	سطوع الشاشة
5 دقائق	مؤقت السكون
تشغيل	الإقران / Bluetooth

المواصفات الفنية

الموديل	**SEA900V1**
وزن المنتج	278 جم
أبعاد المنتج	العرض: 136 مم الطول: 107 مم الارتفاع: 18 مم
السعة القصوى	2000 جم / 70.55 أونصة
الوزن الأدنى	0.3 جم
وحدات القياس	جرام، أونصة
سهولة القراءة	0.1 جم
قابلية التكرار	0.1 جم
حد الإشارة	2060 جم / 72.66 أونصة
مزود القدرة	5 فولت / 1 أمبير
البطارية	ليثيوم أيون قابلة لإعادة الشحن 3.7 فولت 870 مللي أمبير/ساعة
عمر البطارية	30 - 40 ساعة
شاشة العرض	شاشة LCD بتقنية محاذاة عمودية (VA)
المادة	بولي بيوتيلين تيرفثالات مقوى بالألياف الزجاجية، أكريلونيتريل بوتادايين ستايرين
الاتصال	Bluetooth 5.4
مرفق في العبوة	• عدد 1 ميزان Precision Scale Duo • عدد 1 قاعدة مقاومة للحرارة • عدد 1 دليل البدء السريع • عدد 1 كابل شاحن USB من النوع C

NOTES

NOTES

QR CODES

POWER MANAGEMENT FUNCTION QR CODE

PRODUCT QR CODE

رمز الاستجابة السريعة للمنتج **AR**

BRG APPLIANCES LIMITED
86–90 Paul Street, London, EC2A 4NE, United Kingdom
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970
SAGE APPLIANCES GMBH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld, Deutschland
Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551
SAGE APPLIANCES FRANCE SAS
Siège social: 66 avenue des Champs Elysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235
IRELAND
1800 932 369
NETHERLANDS
0800 020 1741
SWITZERLAND
0800 009 933
ITALY
800 909 773
LUXEMBOURG
800 880 72
SPAIN
900 838 534
DENMARK
80 820 827
PORTUGAL
0800 180 243
SWEDEN
0200 123 797
POLAND
00800 121 8713
FINLAND
0800 412 143
BELGIUM
0800 54 155
NORWAY
80 024 976
DUBAI
+971 800 0120386

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.
DE Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.
FR En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.
NL Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.
IT A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.
ES Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.
PT Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.
PL Ze względu na stale przeprowadzane ulepszenia, produkty przedstawione na ilustracjach lub zdjęciach w tym dokumencie mogą różnić się od używanego produktu.
DA På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.
SV På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.
FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.
NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.
بسبب التحسين المستمر للمنتج، ربما تختلف قليلاً المنتجات الموضحة أو المصورة في هذا المستند عن المنتج الفعلي. **AR**

www.sageappliances.com
Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

Copyright BRG Appliances 2026
BEA900V1 / SEA900V1 UK UG2 A26